

Informazioni  
per gli **organizzatori**  
di feste, carnevali, eventi  
e manifestazioni



Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento della sanità e della socialità  
Dipartimento delle istituzioni



RADIX SVIZZERA ITALIANA



ASSOCIAZIONE SVIZZERA  
NON FUMATORI ASN



## Ognuno deve fare la sua parte

**C**on questo opuscolo si intende ricordare l'importanza di proteggere i più giovani dai rischi legati al consumo di alcol e tabacco e fornire alcuni consigli utili per migliorare la qualità del servizio e tutelare la salute dei ragazzi.

Oltre agli aspetti legati alla protezione della gioventù, ricordiamo l'importanza di rispettare le normative in vigore e di adattare al vostro evento le misure legate alla sicurezza, al picchetto sanitario, alla logistica, alle emissioni sonore e luminose.

Il consumo precoce di **alcol** interferisce sullo sviluppo del cervello compromettendo a lungo termine alcune funzioni come la memoria e la capacità di apprendimento. Il consumo di **tabacco** durante l'adolescenza può provocare rapidamente una dipendenza andando a diminuire in maniera significativa la capacità respiratoria

e l'aspettativa di vita dei più giovani.

**Per queste ragioni, in Ticino la legge vieta la vendita di qualsiasi bibita alcolica e di tutti i derivati del tabacco ai minori di 18 anni.**

Per tutelare la salute dei più giovani e garantire il rispetto delle leggi in vigore, anche voi, in qualità di organizzatori, avete un ruolo decisivo. Genitori, famiglie e la società in generale, si aspettano che i divieti che regolano la vendita di alcol e tabacco vengano rispettati in favore del benessere dei più giovani e della salute pubblica. I test d'acquisto svolti a scopo preventivo hanno mostrato che non sempre le disposizioni legali in vigore vengono rispettate. È dunque essenziale incoraggiare i vostri collaboratori ad adottare le misure proposte in questo opuscolo e ricordare che l'inosservanza delle leggi comporta sanzioni amministrative e penali<sup>1</sup>.

Il rispetto delle normative sulla protezione della gioventù non è un compito scontato. Sulle prime, i giovani non saranno contenti del vostro 'no non te lo posso vendere', ma sapere che ci sono adulti che fanno il proprio dovere e rispettano i principi favorevoli alla salute, avrà un effetto positivo sul loro atteggiamento futuro.

---

<sup>1</sup> Per un approfondimento sulle leggi e le rispettive sanzioni amministrative e penali sulla protezione della gioventù è possibile ordinare o consultare direttamente via internet la scheda riassuntiva.

## In breve:

**In Ticino è proibito vendere ai minori di 18 anni bevande alcoliche di ogni genere (birra, vino, superalcolici, ecc.) o tabacco e derivati (sigarette, tabacco sfuso, tabacco da pipa, da fiuto, ecc.).**

**Se avete dei dubbi sull'età dell'acquirente, avete il diritto di chiedere un documento d'identità valido per verificare l'età.**

**Per aiutarvi nel vostro compito, vi suggeriamo alcune raccomandazioni da ricordare di fronte ad un minorenne che tenta di acquistare alcol o tabacco.**

# Checklist

**In favore della salute pubblica, per il pieno rispetto delle leggi sulla protezione della gioventù e per garantire la qualità dei vostri servizi, vi invitiamo a voler adottare le seguenti misure:**

- Esponete in modo chiaro e ben visibile sia all'entrata principale che su ogni punto vendita (bar, tendina, buvette, ecc.) l'indicazione con il divieto di vendita di alcol e tabacco ai minori di 18 anni (es. locandina + adesivo sulla cassa).
- Esponete anche la locandina nella quale indicate alla clientela quali sono le tre bevande analcoliche che mettete a disposizione ad un prezzo inferiore, per la medesima quantità, di quello della bevanda alcolica più economica (in genere della birra) come impone l'art. 24 cpv. 1 della Lear.

- Per facilitare il vostro compito e quello dei vostri collaboratori nel calcolo dell'età, soprattutto in momenti di forte affluenza, tenete sempre vicino alla cassa un promemoria che, a colpo d'occhio, indichi l'anno a partire dal quale è possibile vendere alcol o tabacco. Fate sempre bene attenzione alla data del compleanno!



# Raccomandazioni

per gli organizzatori

## **Invitiamo inoltre gli organizzatori a voler adottare le seguenti misure:**

- Informate e sensibilizzate sempre tutti i vostri collaboratori, volontari compresi, su tutte le disposizioni legislative da rispettare.
  - Discutete con gli addetti alla vendita anche di ipotetiche situazioni problematiche che si potrebbero presentare nel corso dell'evento con minorenni o con persone in evidente stato di ebbrezza fornendo loro validi consigli su come comportarsi.
  - Informate soprattutto i collaboratori più giovani sulle buone pratiche relative alla protezione della gioventù e incoraggiateli al rispetto delle normative in vigore anche se si dovessero trovare di fronte amici e conoscenti minorenni che tentano di acquistare alcol o tabacco.
- Per la vendita di alcol e tabacco avvaletevi di personale o di volontari maggiorenni.
  - Nella procedura per la richiesta d'autorizzazione dell'evento alle autorità comunali, ricordatevi di dichiarare sempre tutto e comunicate le vostre esigenze e le specificità della vostra manifestazione (es. richiesta di deroghe per il prolungamento dell'orario consentito della musica, per l'occupazione di ulteriori spazi pubblici o privati, ecc.).

# Di cosa tener conto

per migliorare la qualità della vostra festa?

*La richiesta d'autorizzazione va inoltrata presso il Comune dove avrà luogo l'evento da 1 a 6 mesi prima della manifestazione. Il Comune definirà le condizioni necessarie per lo svolgimento della manifestazione.*

## Responsabilità dell'organizzatore

- Prevenzione infortuni: professionali e non professionali
- Misure antincendio
- Garantire l'accesso ai mezzi di soccorso (polizia, pompieri e ambulanza) secondo le disposizioni comunali (generalmente indicate nell'autorizzazione rilasciata dal Comune)
- Per ottenere la licenza sui diritti d'autore per la trasmissione, diffusione e riproduzione di filmati o musica occorre prendere contatto con la SUISA (vedi lista indirizzi utili)

## Logistica e amministrazione

- Delimitazione del perimetro in cui si svolge la manifestazione
- Organizzazione dei parcheggi e della viabilità in accordo con la Polizia Comunale
- Segnalazione dei WC
- Garantire l'accesso gratuito all'acqua potabile
- Pulizia del terreno/sala dove si è svolta la festa
- Sottoscrivere un'assicurazione di responsabilità civile per evento temporaneo

## Misure sulla protezione della gioventù

- Esposizione locandine Meno dei 18 NO alcol e NO tabacco
- Esposizione locandine “articolo sciroppo”  
(vedi art. 24 Lear)
- Informazione/formazione di tutto il personale addetto alla vendita (volontari compresi). Si consiglia inoltre di prevedere l'utilizzo di appositi braccialetti che oltre a dare il diritto all'entrata permettono al personale addetto alla vendita di verificare l'età in maniera più semplice e veloce

## Sicurezza e servizio sanitario

- Definizione di eventuali limiti di età per l'ingresso alla manifestazione (<18)
- Organizzazione di un servizio di sicurezza all'interno e all'esterno dell'area della manifestazione. La collaborazione con un servizio di sicurezza privato è auspicabile
- Secondo il tipo di manifestazione e le condizioni legate all'autorizzazione, occorre valutare quali siano le misure sanitarie più adeguate per intervenire in caso di emergenza (es. picchetto sanitario, segnalazione dell'evento ai servizi di autoambulanza, ecc.)
- Valutazione di eventuali misure antincendio
- Rispetto delle regole d'igiene
- In caso si sospetti il consumo di sostanze illegali, possono essere introdotte misure specifiche. Per maggiori informazioni potete rivolgervi a [info@radix-ti.ch](mailto:info@radix-ti.ch)

## Musica e raggi laser

Le emissioni sonore devono essere adeguate per tutta la durata della manifestazione (< 93dB) in conformità con le condizioni contenute nell'autorizzazione definite dal Comune. *(Art. 5, Ordinanza sugli stimoli sonori e raggi laser)*

L'utilizzazione di impianti per la produzione di raggi laser deve essere autorizzata dal Cantone e la richiesta deve essere inoltrata tramite il Comune con la domanda d'autorizzazione della manifestazione, con almeno 1 mese di anticipo.

*Per richiedere maggiori informazioni sul tema "musica e raggi laser" potete rivolgervi all'Ufficio prevenzione rumori del Dipartimento del territorio:*

Telefono 091/814 37 56

E-mail dt-upr@ti.ch

## ...vi rammentiamo che:

L'organizzatore (titolare dell'autorizzazione rilasciata dal Comune) è responsabile dell'attuazione delle prescrizioni di legge e deve dunque preoccuparsi di informare tutti i collaboratori presenti sulle disposizioni da dover seguire. A sostegno degli organizzatori, Radix Svizzera italiana e altri enti attivi sul territorio come *Be My Angel Tonight* e *Nez Rouge* possono proporre attività di sensibilizzazione e misure di riduzione dei rischi legati in particolare al consumo di alcol. Infine, si raccomanda di prendere contatto con le aziende dei trasporti pubblici per organizzare corse speciali al fine di consentire ai partecipanti un rientro più sicuro a casa.

**Grazie per il vostro indispensabile contributo nel promuovere e tutelare la salute delle giovani generazioni.**



# Alcuni consigli utili

## su come rivolgersi a giovani minorenni

✦ **Se arriva un ragazzo minorenne che vuole acquistare una bevanda alcolica o del tabacco mostratevi sempre molto chiari e determinati, ricordatevi che la legge sta dalla vostra parte!**

*“Se non mi mostri un documento valido non posso venderti alcol e tabacco”*

*“Oltre a essere proibito, potrei avere dei problemi con il mio responsabile”*

*“Forse non lo sai, ma come indica il cartello che abbiamo esposto, non si può vendere né alcol né tabacco ai minori di 18 anni”*

✦ **Se avete il dubbio che un maggiorenne voglia acquistare dell'alcol o del tabacco per conto di un minorenne, si consiglia di rinunciare alla vendita.**

✦ **In caso di dubbio sull'età chiedete ed esigete sempre un documento d'identità valido (es. carta d'identità, licenza di condurre), la legge ve ne dà tutto il diritto** (art. 29 Lear)

*“Puoi dirmi per favore quanti anni hai?”*

*“Avrei bisogno di un tuo documento per essere sicuro che tu abbia già compiuto 18 anni”*

✦ **Se avete dubbi sull'autenticità del documento che vi è stato consegnato, ponete delle domande dirette come ad esempio: la data di nascita, il luogo di attinenza, ecc. in modo da poter verificare sia la coerenza sia la sua prontezza nel rispondere.**

✦ **Se vedete che la situazione vi sta sfuggendo di mano non esitate a chiamare il vostro gerente o responsabile oppure, in caso di situazioni difficili, chiamate direttamente la polizia.**

# Indirizzi utili

per l'organizzazione di  
eventi e manifestazioni

## *Informazioni, consigli e prevenzione*

### **Radix Svizzera italiana**

Per materiale informativo, stand informativi, corsi di sensibilizzazione sulla protezione della gioventù.

Radix Svizzera italiana  
Via Trevano 6  
Casella Postale 4044  
6904 Lugano  
T. 091 922 66 19

[www.radixsvizzeraitaliana.ch](http://www.radixsvizzeraitaliana.ch)  
[www.facebook.com/radixsvizzeraitaliana](https://www.facebook.com/radixsvizzeraitaliana)  
[info@radixsvizzeraitaliana.ch](mailto:info@radixsvizzeraitaliana.ch)

### **Be my angel tonight - Ticino**

Programma di prevenzione su alcol, sostanze e circolazione stradale rivolto a giovani di età compresa tra i 16 e i 25 anni basato sul concetto che il conduttore che rimane sobrio si occupa di riportare a casa i propri amici a fine serata.

Fachstelle ASN "Am Steuer nie"  
Hotzstrasse 33, 8006 Zürich  
T. 044 360 26 00

[www.bemyangeltonight.ch/it](http://www.bemyangeltonight.ch/it)  
[www.facebook.com/BemyangelTicino](https://www.facebook.com/BemyangelTicino)  
[www.fachstelle-asn.ch](http://www.fachstelle-asn.ch)  
[bma-ti@fachstelle-asn.ch](mailto:bma-ti@fachstelle-asn.ch)

### **Nez Rouge**

Nez Rouge si mette a disposizione di società che organizzano carnevali, concerti, feste private, manifestazioni, ecc. per riaccompagnare a casa chi non se la sentisse di mettersi al volante del proprio veicolo, per qualsiasi motivo (stanchezza, assunzione di medicinali, alcol, ecc.).

Nez Rouge Ticino, Via Burio 37, 6596 Gordola  
T. 079 740 00 41  
[www.nezrougeticino.ch](http://www.nezrougeticino.ch)  
[info@nezrougeticino.ch](mailto:info@nezrougeticino.ch)

**ATiDU** - Associazione per persone con problemi d'udito

Progetto: "unveroamico.ch"

Per informazioni e sensibilizzazione sui rischi uditivi legati all'ascolto della musica.

ATiDU,

Salita Mariotti 2, 6500 Bellinzona

T. 091 857 15 32

[www.atidu.ch](http://www.atidu.ch)

[atidu@ticino.com](mailto:atidu@ticino.com)

[www.unveroamico.ch](http://www.unveroamico.ch)

[info@unveroamico.ch](mailto:info@unveroamico.ch)

## **SUISA**

La SUISA concede ai propri clienti (es. organizzatori di eventi, concerti, ecc.) la licenza in modo tale che possano eseguire, trasmettere, diffondere e riprodurre la musica nel rispetto dei diritti d'autore.

Via Soldino 9, 6900 Lugano

T. 091 950 08 28

[www.suisa.ch](http://www.suisa.ch)

[suisa@suisa.ch](mailto:suisa@suisa.ch)

## **Servizi d'urgenza**

Polizia 117

Pompieri 118

Ambulanza 144

Soccorso stradale 140

Soccorso alpino 117

REGA (elisoccorso) 1414

Istituto tossicologico\* 145

Numero di emergenza generale 112

Servizio guardia medica 091 800 18 28

\* in caso di avvelenamenti

# Servono altre informazioni?

Per ricevere gratuitamente maggiori informazioni, consulenze, corsi di formazione e/o per richiedere del materiale informativo sulla protezione della gioventù potete rivolgervi a:

Radix Svizzera italiana  
Via Trevano 6  
CP 4044  
6904 Lugano

T. 091 922 66 19  
info@radix-ti.ch  
www.radixsvizzeraitaliana.ch

**Tutto il materiale informativo è anche disponibile in versione digitale sui seguenti siti internet:**

[www.radixsvizzeraitaliana.ch](http://www.radixsvizzeraitaliana.ch) e [www.nonfumatori.ch](http://www.nonfumatori.ch)

## Materiale che può esser richiesto gratuitamente:

..... pz.	<b>Scheda riassuntiva</b> sulle leggi in vigore riguardo la protezione della gioventù
..... pz.	<b>Locandine A3</b> Meno dei 18 anni NO alcol e NO tabacco
..... pz.	<b>Locandine A3</b> sulla "legge scioppo" <i>(vedi art. 24 Lear)</i>
..... pz.	<b>Adesivi</b> Meno dei 18 anni NO alcol e NO tabacco
..... pz.	<b>Promemoria</b> per facilitare il calcolo dell'età
..... pz.	<b>Scatolette posacenere portatili</b>
..... pz.	<b>Opuscolo:</b> Informazioni per il <b>personale</b> addetto alla vendita e per i <b>gerenti</b>
..... pz.	<b>Opuscolo:</b> Informazioni per gli <b>organizzatori</b> di feste, carnevali, eventi e manifestazioni
..... pz.	<b>Opuscolo:</b> Informazioni per le <b>autorità comunali</b> responsabili del rilascio di autorizzazioni per eventi, feste e manifestazioni